



Fauteuil mobile pour mammographies

Mobile Mammography Chair

ak 5010 MBS



Mode d'emploi
User Manual

Table des matières

1 GENERALITES.....	3
1.1 COPYRIGHT	3
1.2 CLAUSE DE NON-RESPONSABILITE	3
1.3 NORMES ET REGLEMENTATIONS.....	3
1.4 SIGNAUX D'AVERTISSEMENT ET D'INDICATION.....	3
1.5 CONDITIONS PREALABLES POUR ASSURER LA SECURITE DU FONCTIONNEMENT	3
1.6 INFORMATIONS PRODUIT	4
2 DUREE DE VIE DU PRODUIT ET CONDITIONS DE GARANTIE	5
3 COMPOSITION DE LA LIVRAISON	5
4 UTILISATION CONFORME	5
4.1 USAGE PREVU	6
5 MISE EN SERVICE	6
6 RACCORDEMENTS ELECTRIQUES	6
7 DESCRIPTION DE L'APPAREIL ET ELEMENTS DE COMMANDE	6
7.1 BATTERIE (100-925)	6
7.2 BATTERIE : FREQUENCE DE RECHARGE	7
7.3 POSTE DE CHARGE DE LA BATTERIE (100-924)	7
7.4 SUPPORT DE BATTERIE SUR LE FAUTEUIL AK 5010 MBS	8
7.5 ENTRAINEMENT ELECTRIQUE (101-016/101-017) ET COMMUTATEUR AU PIED(277.012003)	8
7.6 INTERRUPTEUR DE SECURITE	8
7.7 LEVIER DE COMMANDE DU CHASSIS.....	9
7.8 PANNEAUX D'AVERTISSEMENT ET D'INFORMATION DU FAUTEUIL	10
8 UTILISATION DU FAUTEUIL	13
8.1 FONCTIONNEMENT EN CONTINU DU MOTEUR	13
8.1.1 <i>État de charge de la batterie (voir également la section 7.2)</i>	13
8.2 POSITION DE MONTEE ET DESCENTE	13
8.2.1 <i>Adaptateur de repos-pieds (277.950300)</i>	13
8.2.2 <i>Réglage des accoudoirs</i>	14
8.2.3 <i>Réglage du dossier.....</i>	14
8.2.4 <i>Réglage du repose-tête (277.030600 / 277.030700)</i>	14
8.2.5 <i>Réglage des éléments dorsaux</i>	15
8.2.6 <i>Repose-dos latéral (277.032010)</i>	15
8.2.7 <i>Position latérale (park bench)</i>	15
8.2.8 <i>Trendelenbourg (277.025010)</i>	16
9 ENTRETIEN DU FAUTEUIL/PROTECTION CONTRE LES TACHES.....	16
10 MAINTENANCE	16
11 CONTROLES TECHNIQUES DE SECURITE	16
12 MISE AU REBUT DE L'APPAREIL	17
13 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES.....	17
14 CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES.....	18
15 RECHERCHE DES DEFAUTS	18
16 CONFORMITE CE	18
17 FABRICANT	18
18 COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE (CEM)	19

1 Généralités

Il est indispensable de lire le présent mode d'emploi avant d'utiliser le fauteuil ak 5010. Veuillez donc prendre connaissance de son contenu et suivre notamment les consignes de manipulation en toute sécurité de cet appareil. Veuillez conserver soigneusement ce mode d'emploi afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement si besoin est.

Sous réserve de modifications dans l'intérêt de l'amélioration technique du produit ; le présent mode d'emploi ne relève pas du service des modifications.

1.1 Copyright

© Il est interdit de diffuser ou de reproduire le présent document, ou d'exploiter et communiquer son contenu sans avoir obtenu l'autorisation expresse du fabricant. Toute infraction entraînera une action en dommages-intérêts.

Tous droits réservés en cas d'octroi de brevet ou de dépôt de dessin ou modèle.

1.2 Clause de non-responsabilité

Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation ou de maintenance non conforme ou non autorisée du produit.

1.3 Normes et réglementations

Le présent appareil satisfait aux directives suivantes concernant les produits médicaux

- 2017/745
- DIN/ISO 60601-1 (le cas échéant UL 2601 seulement pour les produits 120 V)
- DIN/ISO 60601-1-2 CEM
- UMDNS N° 16-437
- Classe d'appareils selon le règlement 2017/745 Dispositif médical de Classe I

Cet appareil est conforme au règlement 2017/745

Il appartient à l'utilisateur de respecter les dispositions législatives en matière de protection contre les accidents.

1.4 Signaux d'avertissement et d'indication

	Avertissement	Indique une situation dangereuse susceptible d'entraîner la mort ou de provoquer des blessures graves si les précautions adéquates ne sont pas prises.
	Attention	Indique une situation dangereuse susceptible de provoquer des blessures si les précautions adéquates ne sont pas prises.
		Ce pictogramme sur la plaque signalétique signifie : appareil de type B conformément à la norme EN 60601-1

1.5 Conditions préalables pour assurer la sécurité du fonctionnement

Veuillez vous familiariser soigneusement avec le contenu du présent mode d'emploi avant de mettre votre appareil en service.

	Attention Danger en cas de mauvaise d'utilisation	Seules les personnes dûment formées ou disposant des connaissances et de l'expérience requises sont habilitées à installer, exploiter, utiliser ou assurer la maintenance de l'équipement. Veuillez en outre respecter les directives en matière de qualification en vigueur dans votre pays.
--	---	---

- Il est indispensable que l'appareil soit utilisé correctement pour garantir la sécurité de son fonctionnement.
- L'appareil doit être utilisé dans le cadre de l'utilisation prévue.
- Il ne doit pas être utilisé dans des zones présentant des risques d'explosion. Il est interdit de l'utiliser en présence de produits anesthésiques (narcotiques) inflammables et de solvants volatils tels que alcool, essence ou substances similaires, sauf en quantité infime.
- Il ne doit pas être installé dans des locaux humides et en aucun cas dans des locaux présentant des phénomènes d'écoulement, de jet ou de projection d'eau.
- Les modifications autorisées par le fabricant ne doivent être exécutées que par un personnel habilité par ses soins. Des modifications non prescrites ou autorisées par le fabricant peuvent entraîner des dysfonctionnements et mettre les personnes en danger.
- Les réparations sur l'appareil ne doivent être exécutées que par un personnel agréé par le fabricant.
- Les consignes de sécurité et informations mises en avant dans le mode d'emploi doivent être lues avec une attention particulière et strictement respectées.
- L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes qualifiées ou ayant reçu une formation appropriée.
- L'appareil ne doit être ouvert que par des personnes dûment autorisées par le fabricant.
- Lors des opérations de nettoyage et d'entretien, éviter que de l'eau ou des liquides pénètrent dans les boîtiers de raccordement. Voir également le chapitre « Entretien de l'appareil ».

1.6 Informations produit

Nom du produit	Numéro de commande	UDI
ak 5010 MBS	277.000000	04260647941517
	277.000004	04260647941524
	277.000005	04260647941531
	277.000007	04260647941555
	Accessoires : voir la liste de prix actuelle et la section 8.2.	

2 Durée de vie du produit et conditions de garantie

La durée de vie attendue du produit est de 8 ans. Toutes les conditions et instructions mentionnées dans la suite du manuel doivent être respectées afin d'assurer au produit une durée de vie maximale et de bénéficier de la garantie du fabricant.

	Attention Danger en cas d'erreur d'utilisation	Seules les personnes ayant reçu une formation complète ou disposant des connaissances et de l'expérience requises sont habilitées à installer, utiliser ou assurer la maintenance de cet équipement médical. Les dispositions nationales en matière de qualification doivent également être observées.
	Attention Danger d'ordre général	<p>Le développement, la fabrication et la maintenance de l'équipement médical, tenant compte des potentiels risques y afférents, s'entendent en partant du principe que la durée de vie utile du produit est de 8 ans et que la fréquence des interventions de maintenance est respectée.</p> <p>La modification du produit ou le non-respect des instructions du fabricant sont susceptibles de raccourcir considérablement la durée de vie attendue du produit ou d'accroître de manière significative les risques liés à l'utilisation du produit.</p> <p>Il incombe à l'exploitant (établissement) de respecter les instructions du fabricant et d'évaluer le rapport risques/bénéfices, en tenant compte de l'ancienneté du produit ou de la fréquence des interventions de maintenance ou des inspections (réalisées conformément aux indications du fabricant).</p>
	Attention Danger d'ordre général	Ce produit doit impérativement être utilisé conformément aux indications d'utilisation et dans les conditions environnementales adéquates, décrites au chapitre « Conditions environnementales ».

3 Composition de la livraison

L'ak 5010 MBS est livré avec les éléments suivants :

Élément	Qté
Fauteuil d'examen ak 5010 MBS	1
Chargeur avec cordon d'alimentation	1
Batterie	1
Rapport de qualité et d'essai	1
Mode d'emploi	1
Options selon commande	

4 Utilisation conforme

- Le fauteuil d'examen ak 5010 est destiné à des examens pratiqués sur des personnes. Il ne doit pas être utilisé à d'autres fins que celle indiquée.
- Le fauteuil d'examen ak 5010 est conçu pour un poids maximal du patient de 135 kg ou, en option, de 250 kg (avec entraînement renforcé).
- Le repose-tête peut supporter un poids maximal de 20 kg.
- L'appareil peut être utilisé dans l'environnement immédiat du patient.

- L'appareil ne peut fonctionner qu'avec la batterie fournie. Pour le chargement, la batterie doit être retirée et insérée dans le chargeur fourni.

4.1 Usage prévu

Le dispositif médical est destiné au positionnement des patients pour des applications diagnostiques ou thérapeutiques. La norme relative aux tables d'opération (EN 60601-2-46) n'est pas applicable à ce produit. Sa fonction essentielle (et non sa caractéristique de performance) est sa capacité, contrôlée par des éléments de commande, à positionner un patient à un endroit situé dans l'amplitude du mouvement. Les mouvements ne doivent pas être poursuivis lorsque l'ordre de marche n'est plus donné, ni être déclenchés involontairement en raison d'influences extérieures telles que les interférences électromagnétiques (vérification de l'essai d'immunité aux interférences conformément à la norme DIN/ISO 60601-1-2 CEM).

5 Mise en service

L'équipement médical est livré entièrement monté. Si des options ou accessoires sont compris dans la livraison, consulter le manuel de l'utilisateur joint pour savoir comment monter ou raccorder correctement ces composants.

Le fonctionnement sûr de l'équipement ne nécessite aucune opération de montage ou d'étalonnage supplémentaire.

6 Raccordements électriques

	Avertissement Choc électrique	Le dispositif médical n'est hors tension qu'une fois la batterie retirée.
---	----------------------------------	---

La manipulation de l'alimentation électrique de l'équipement médical ou du chargeur de batterie est détaillée dans les chapitres correspondants de ce mode d'emploi.

Seul le câble d'alimentation recommandé ou fourni par le fabricant doit être utilisé pour le raccordement au secteur.

7 Description de l'appareil et éléments de commande

7.1 Batterie (100-925)

Le moteur électrique du fauteuil est entraîné par une batterie rechargeable. Cette batterie offre une capacité d'environ 40 réglages patient par cycle de charge, dans des conditions normales d'utilisation.



Manipuler la batterie avec précaution. Les erreurs suivantes peuvent endommager fortement la batterie, voire la détruire :

- décharge totale (le mouvement de haut en bas est nettement ralenti ou n'est plus possible)
- chute (même d'une faible hauteur)
- court-circuit des pôles

Pour la mise au rebut de la batterie, voir également le chapitre « Mise au rebut de l'appareil ».

7.2 Batterie : Fréquence de recharge



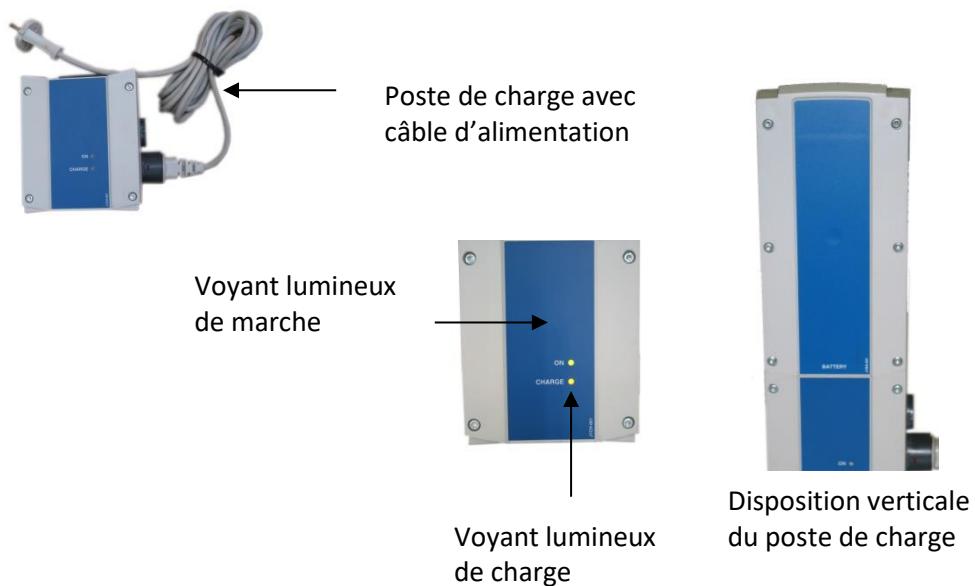
La batterie doit être chargée tous les 3 jours environ et, en cas d'utilisation intensive (> 30 applications par jour), tous les jours. La mise en charge peut s'effectuer la nuit ou le week-end, la batterie ne peut pas être endommagée par une surcharge, il n'est donc pas nécessaire de la retirer du chargeur une fois qu'elle est chargée.

7.3 Poste de charge de la batterie (100-924)

Le poste de charge peut se monter sur un mur à l'aide de deux vis ou être posé à un endroit approprié. Il est important que le poste soit vertical pour que les contacts de la batterie appuient bien sur les pôles de charge sous l'effet de la gravité. Toujours placer le poste de charge de manière à ce que la prise de courant soit facilement accessible pour débrancher l'alimentation électrique.

Le poste de charge est équipé d'un bloc d'alimentation à reconnaissance automatique et est prévu pour des tensions allant de 110 à 230 Volts. Une LED verte indique que le poste est prêt pour la mise en charge.

La durée de la mise en charge peut aller jusqu'à 4 heures et cette opération est signalée par une LED jaune. Lorsque la mise en charge est terminée, cette LED s'éteint. La batterie ne peut pas être endommagée par une surcharge ; elle peut donc rester dans le chargeur jusqu'à son utilisation.



	Avertissement Choc électrique	La batterie doit être retirée du support de batterie du dispositif médical si ce dernier n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
--	----------------------------------	---

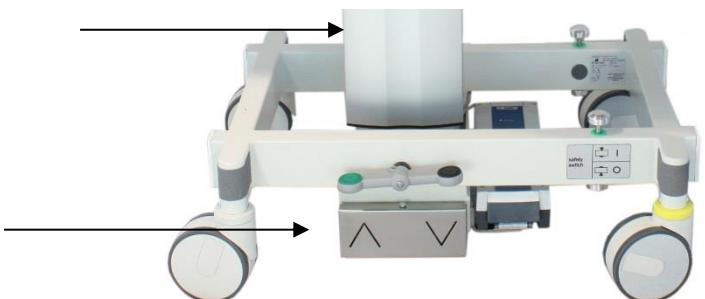
7.4 Support de batterie sur le fauteuil ak 5010 MBS

Le support de la batterie est monté sous le cadre et est facilement accessible. La batterie est équipée d'une poignée en creux. Celle-ci permet, en tirant légèrement, de la sortir de son support. Inversement, une légère pression sur la poignée permet d'encastrer la batterie dans son support, avec un « clic » audible.



7.5 Entraînement électrique (101-016/101-017) et commutateur au pied(277.012003)

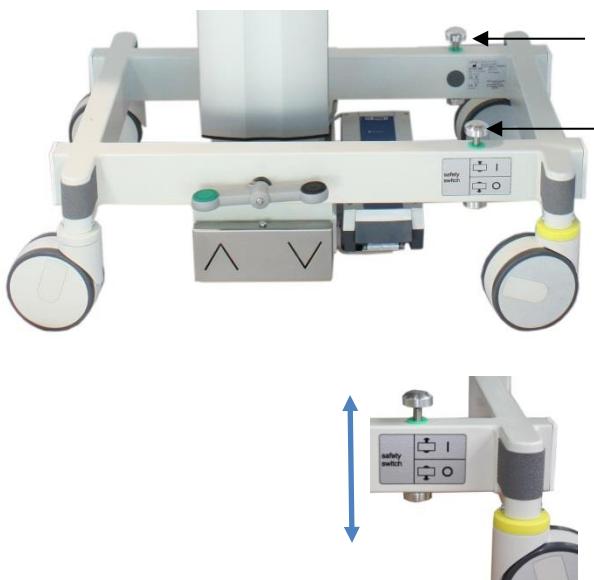
Le fauteuil ak 5010 MBS est entraîné par un moteur à basse tension.



Le déplacement vertical est déclenché en appuyant sur l'un des deux commutateurs au pied à droite ou à gauche sur le fauteuil.

Les flèches indiquent le sens du déplacement.

7.6 Interrupteur de sécurité



Afin d'éviter tout déplacement accidentel vers le haut ou le bas pendant une intervention, le fauteuil ak 5010 est équipé de deux interrupteurs de sécurité, situés à droite et à gauche sur le cadre.

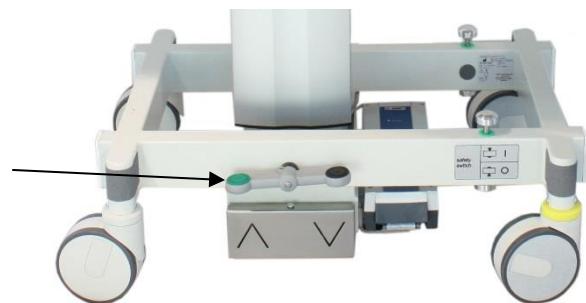
En appuyant sur l'interrupteur (en forme de champignon), l'alimentation est coupée. Pour l'allumer, soulever l'interrupteur par le bas avec le bout du pied.

Anneau rouge visible : Mouvement bloqué

Anneau vert visible : Mouvement possible

7.7 Levier de commande du châssis

Le fauteuil est équipé d'un châssis et de deux leviers de commande de chaque côté.



Ces leviers autorisent trois positions

- toutes les roues sont libres et tournent (levier horizontal)
- toutes les roues sont libres et 1 roue est verrouillée pour diriger (marquage vert en dessous)
- toutes les roues sont freinées (marquage noir en dessous)

Différentes positions du levier au pied



Toutes les roues sont verrouillées



Toutes les roues sont libres



Une roue verrouillée pour diriger (côté repose-pieds, vue de dessus à droite)



Utilisation correcte

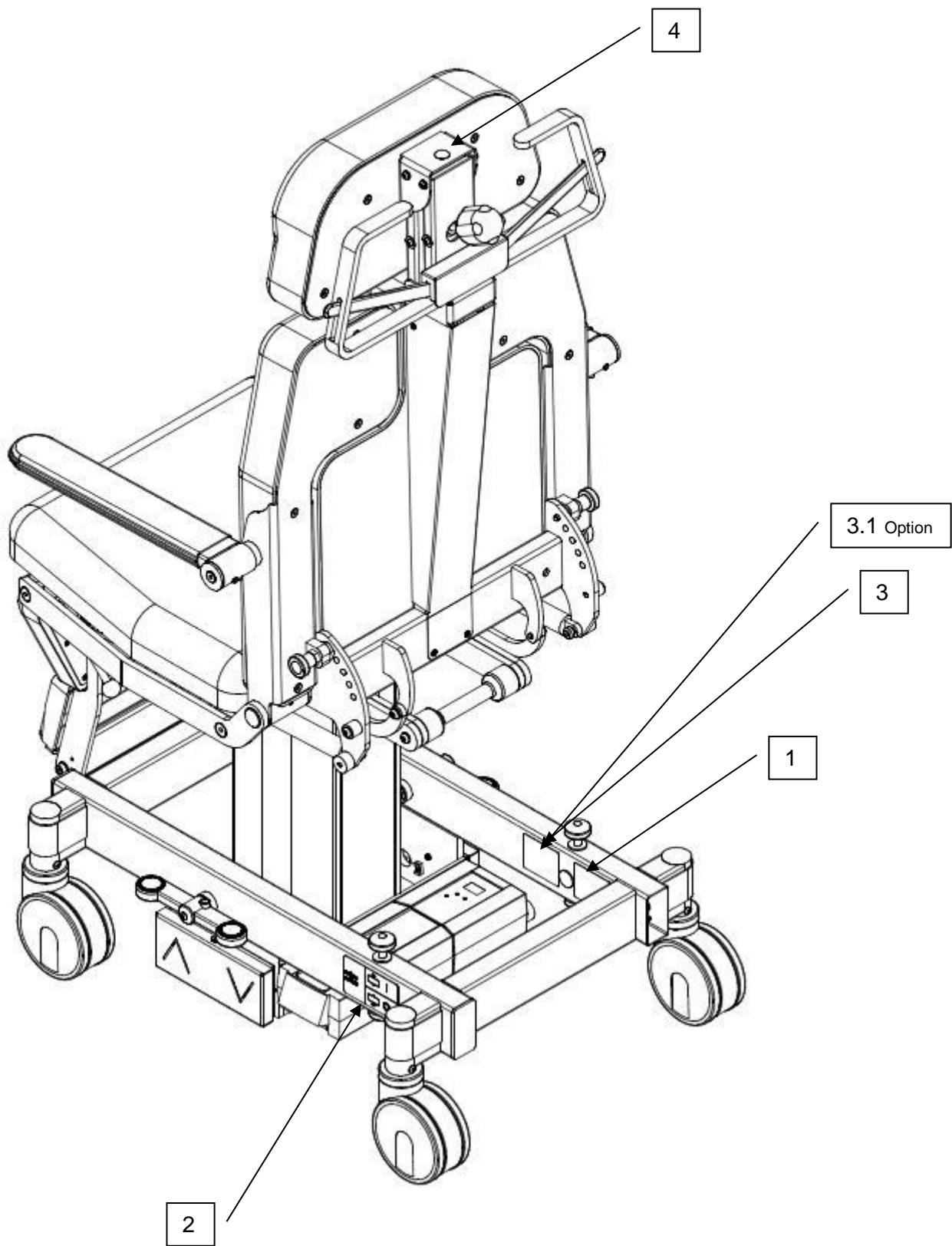
Pied placé latéralement avec la pointe du pied sur le levier : bonne transmission directe de la puissance.



Utilisation incorrecte

Pied placé au centre de l'axe, ou verticalement par le côté sur le levier : la force est mal transmise au levier.

7.8 Panneaux d'avertissement et d'information du fauteuil



<p>1</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px;"> <p>AKRUS GmbH & Co. KG Otto-Hahn-Straße 3 25337 Elmshorn, GERMANY</p> <p>ak 5010 MBS REF 277.00000X 2021-05-01 SN XXXXXXXX 24 VDC battery ED 1,5min / 13,5min</p> <p> Akrus GmbH & Co. KG 266310 Tel. +49 (0)4121 791930 GERMANY 277.0120</p> <p>(01)0426064794XXXX(11)210501(21)XXXXXXX</p> </div>	<p> Fabricant</p> <p> Date de fabrication</p> <p> Marque de conformité UE</p> <p> Partie appliquée de type B selon la norme CEI 60601-1</p> <p> À utiliser à l'intérieur uniquement</p> <p> Ne pas jeter avec les déchets ménagers</p> <p>REF Numéro de catalogue/Numéro de pièce</p> <p>SN Numéro de série</p> <p> Danger pour le patient, le dispositif, l'opérateur</p> <p> ²⁶⁶³¹⁰ Marque de conformité pour l'Amérique du Nord</p> <p> Marquage du dispositif en tant que dispositif médical</p> <p> Code d'identification unique du dispositif (Data Matrix et texte en clair) (01)0426064794XXXX(11)210501(21)XXXXXXX</p>
<p>2</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;"> <p>safety switch</p> </div>	<p> Interrupteur de sécurité de mise sous tension</p> <p> Interrupteur de sécurité de mise hors tension</p>

3	<p>= 114 kg = 250 lbs</p> <p>Max. 135 kg Max. 297 lbs</p> <p>! 277.012015</p>	Poids du fauteuil Poids max. des patients (135 kg)
3.1	Option <p>= 114 kg = 250 lbs</p> <p>Max. 250 kg Max. 550 lbs</p> <p>! 277.012015</p>	Option Poids du fauteuil Poids max. des patients (250 kg)
4		Panneau d'interdiction « Ne pas charger » DIN 4844-2001 Une application d'une force > 200 N n'est pas autorisée.

8 Utilisation du fauteuil

8.1 Fonctionnement en continu du moteur

Le moteur électrique est conçu pour un fonctionnement de courte durée de 6 minutes max. Une durée de fonctionnement supérieure peut entraîner une surchauffe et des dommages permanents à l'entraînement.

8.1.1 État de charge de la batterie (voir également la section 7.2)



À partir d'un état de décharge de 80 % de la batterie, la vitesse du moteur ralentit nettement. Dans ce cas, il faut la recharger au poste de charge. Une décharge supplémentaire par un fonctionnement continu peut causer des dommages irréversibles à la batterie.

8.2 Position de montée et descente

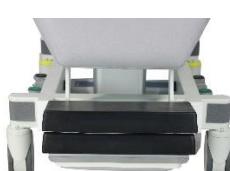
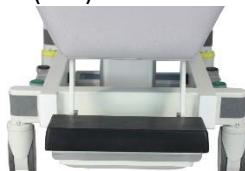
La hauteur minimale du siège est d'environ 68 cm. Un marchepied rabattable permet aux patients de petite taille ou à mobilité réduite de monter et de descendre plus facilement du fauteuil.

Marchepied rabattable



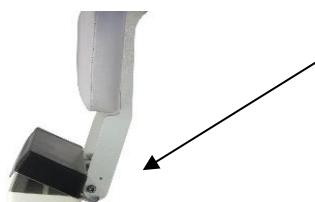
8.2.1 Adaptateur de repose-pieds (277.950300)

Pour permettre aux petits patients aux jambes courtes de s'asseoir confortablement, 1 ou 2 bloc(s) adaptateur(s) peu(ven)t être monté(s) sur le repose-pieds.



ATTENTION !

Ces adaptateurs ne sont PAS conçus comme une aide permettant de monter. Si nécessaire, insérer les adaptateurs une fois le patient installé dans le fauteuil.



Insertion d'un bloc simple :
Incliner légèrement le bloc
et engager le crochet.



Insertion du double bloc :
Pousser d'abord les deux
blocs l'un sur l'autre, puis les
accrocher comme indiqué
ci-dessus.

8.2.2 Réglage des accoudoirs



Les deux accoudoirs peuvent se relever et être positionnés parallèlement au dossier.

8.2.3 Réglage du dossier



Le dossier est réglable en continu de la position verticale à la position horizontale. Une pression sur l'un des deux leviers montés sur ressort situés derrière le repose-tête (indiqué par la flèche) libère un mécanisme et permet de déplacer facilement le dossier.



8.2.4 Réglage du repose-tête (277.030600 / 277.030700)



Le fauteuil ak 5010 est équipé d'un repose-tête réglable en continu (max. 20 kg), qui soutient très confortablement la tête en position latérale (park bench). Le bouton rotatif (indiqué par la flèche) permet de le déplacer vers le haut ou vers le bas.



Attention
Un dépassement de force des positions de butée peut endommager le mécanisme de réglage.



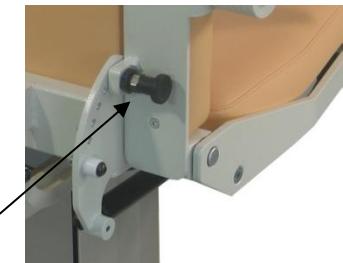
Le repose-tête peut être déplacé vers la droite ou vers la gauche.



8.2.5 Réglage des éléments dorsaux



Le dossier comporte deux éléments réglables individuellement, qui permettent de placer le patient en position latérale (park bench).



Pour déplacer ces éléments, tenir le segment concerné d'une main, et de l'autre retirer la goupille de sécurité (indiquée par la flèche) et l'introduire dans la position souhaitée.



8.2.6 Repose-dos latéral (277.032010)



Pour monter le repose-dos latéral, placer l'accoudoir arrière en position verticale et enfiler le support en plastique en U sur l'accoudoir. La patiente doit être positionnée suffisamment en avant pour permettre un accès sans difficulté au dispositif de traitement. Insérer ensuite la goupille de verrouillage dans la rainure appropriée.

8.2.7 Position latérale (park bench)



Ce fauteuil offre des possibilités quasi illimitées de positionnement, ce qui permet de réaliser toutes les mammographies et procédures de stéréotaxie courantes. Le segment rabattable du dossier soutient le bras, tandis que la tête du patient en position latérale (park bench) repose confortablement sur le repose-tête.

Grâce au repose-dos, la patiente est d'une part suffisamment près de l'appareil d'examen, et d'autre part dans une position décontractée.

8.2.8 Trendelenbourg (277.025010)

Le fauteuil permet le réglage de la position de Trendelenbourg.



Pour ce faire, fixer le fauteuil au repose-pieds d'une main.

Pour déverrouiller le mécanisme, déplacer le levier rouge sous l'assise vers les pieds et abaisser la surface de couchage. Pour verrouiller cette position, ramener le levier rouge vers l'arrière dans la direction de la tête jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



9 Entretien du fauteuil/Protection contre les taches

- Protection contre les taches :
Avant d'utiliser le fauteuil, il est recommandé de le recouvrir d'une housse jetable, non stérile, résistante aux liquides et disponible dans le commerce, afin d'éviter qu'il ne soit souillé par des liquides, des fluides corporels ou d'autres substances indésirables.
- Le fauteuil est au moins résistant aux désinfectants habituels selon la liste de la DGHM (société allemande d'hygiène et de microbiologie) :
<http://www.gesundheitsamt.de/alle/technik/download/seuche/bakt/list/dghm.pdf>. Les désinfectants ne doivent pas dépasser les concentrations suivantes de composants : propanol=35 % et éthanol=25 %. Cela correspond par exemple à Terralin Liquid de la société Schülke&Mayr.
- Le fauteuil ne peut pas être stérilisé.
- Nettoyer les surfaces peintes à l'aide d'un chiffon humide (essoré), dans le cas de taches tenaces, utiliser un détergent non abrasif et non agressif. **Ne pas** utiliser d'éther, d'acétone, d'acides ou d'alcalis concentrés pour nettoyer les surfaces en tissu ou peintes.
- Lors des opérations de nettoyage, éviter la pénétration d'eau ou de détergent à l'intérieur du fauteuil.
- Essuyer les surfaces sales des coussins avec un chiffon humide (essoré) et utiliser un produit de nettoyage courant pour rembourrage.
- Laisser sécher avant de remettre le fauteuil en marche !

10 Maintenance

Le fauteuil ne nécessite aucune maintenance de la part de l'utilisateur.

Des interventions de maintenance régulières sont effectuées sur le produit, conformément aux instructions fournies dans la version la plus récente de la fiche de maintenance relative au produit.

11 Contrôles techniques de sécurité

Le fabricant n'exige AUCUN contrôle technique de sécurité du fauteuil. Toutefois, l'exploitant est tenu de se conformer aux exigences en matière de dispositifs médicaux de Classe I en vigueur dans son pays.

12 Mise au rebut de l'appareil

La batterie et tous les composants électriques (moteur, commandes) doivent être mis au rebut conformément aux dispositions nationales applicables aux déchets électriques.

Tous les autres composants peuvent être jetés avec les ordures ménagères.

13 Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques	Valeur	Unité
Dimensions et poids		
Longueur totale du châssis (dossier vertical)	760	mm
Largeur totale du châssis	580	mm
Largeur totale du fauteuil avec rails	760	mm
Largeur de la surface d'assise	580	mm
Hauteur totale (fauteuil) du dossier	1440	mm
Longueur maximale du dossier	1730	mm
Poids max. du patient	135/250	kg
Poids max. du patient	300/550	lbs
Charge du fauteuil max. statique	550	kg
Charge du fauteuil max. statique	1200	lbs
Poids (en fonction des options) env.	95	kg
Plage de réglage vertical du fauteuil (Z)		
Hauteur min. de l'assise	680	mm
Course	300	mm
		mm
Plage de réglage du dossier		
Vertical à horizontal	90	°
Position déclive sous l'horizontale	-15	°
Plage de réglage du repose-tête		
Vertical en position allongée	160	mm
Latéral	120	mm
Plage de réglage la découpe épaule		
Abaissée sous l'horizontale	40	°
Châssis		
Système de freinage à 3 positions - toutes les roues libres - 1 roue directrice verrouillée - toutes les roues verrouillées		
Diamètre des roues	125	mm
Force d'actionnement à l'extrémité du levier ± 10 %.	250	N
Caractéristiques électriques		
Batterie	24 (2,9)	Volt (Ah)
Durée de fonctionnement continu des moteurs (ID 10)	ED 1,5/13,5	minutes
Coussin électro-conducteur (option)		
Caractéristiques électriques du poste de charge		
Raccordement secteur (poste de charge)	100-240	Volt
Temps de charge env.	4	h
Fréquence nominale	50 — 60	Hz
Intensité nominale	400	mA
Fusible	T 1,25//250	A/H/V
Degré de protection	IP 65	

14 Conditions environnementales

Conditions environnementales pour une utilisation conforme	
Température de l'air	+10 °C - +40 °C
Humidité relative max. de l'air	50 % sans condensation
Pression de l'air	700 – 1060 hPa
Conditions environnementales pour le stockage	
Température de l'air	-10 °C à +55 °C
Humidité relative de l'air	10 % à 95 % sans condensation
Conditions environnementales pour le stockage et le transport dans l'emballage d'origine	
Température de l'air	-40 °C à +70 °C
Humidité relative de l'air	10 % à 95 % sans condensation

15 Recherche des défauts

Défaut	Cause possible	Mesure à prendre
Absence totale de fonctionnement	Batterie déchargée	Recharger la batterie
	Interrupteur de sécurité enclenché	Déverrouiller l'interrupteur de sécurité (voir section 7.6)
	La batterie n'est pas bien enclenchée	Vérifier la position de la batterie (voir section 7.4)
Absence totale de fonctionnement, batterie chargée	Commande défectueuse	Appeler le service après-vente
Le témoin lumineux de marche du chargeur n'est pas allumé	Cordon d'alimentation non branché	Vérifier le cordon d'alimentation (voir section 7.2)
	Chargeur défectueux	Appeler le service après-vente
Le témoin lumineux de charge du chargeur n'est pas allumé	Chargeur ou batterie défectueux(euse)	Appeler le service après-vente
Dommages mécaniques	Forces extérieures	Appeler le service après-vente

16 Conformité CE

Nous déclarons par la présente que l'appareil susmentionné est conforme au règlement 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux de Classe I.



17 Fabricant

AKRUS GmbH & Co KG

Otto-Hahn-Straße 3

D—25337 ELMSHORN

✉ int. +49 (0) 4121 791930
FAX int. +49 (0) 4121 791939

E-mail : info@akrus.de
Site Internet : www.akrus.de

18 Compatibilité électromagnétique (CEM)



Compatibilité électromagnétique

ATTENTION — RISQUE DE RAYONNEMENT ÉLECTROMAGNÉTIQUE

Des précautions particulières doivent être prises en ce qui concerne la CEM, et le dispositif doit être mis en service conformément aux exigences suivantes :

- L'utilisation d'accessoires, de transducteurs de tout type et de câbles non spécifiés dans ce mode d'emploi, ou vendus par Akrus comme pièces de rechange, peut entraîner une augmentation des émissions ou une diminution de l'immunité du dispositif.
- Les équipements de communication RF portables et mobiles peuvent affecter le fauteuil ak 5010 MBS. Ne pas utiliser de téléphones mobiles ou d'autres appareils qui ne sont pas conformes à la classe B de la CEM selon CISPR 11 à proximité de l'appareil.
- Il n'est pas exclu que des interférences électromagnétiques puissent provoquer l'arrêt du fonctionnement du fauteuil.
- Le fauteuil ak 5010 MBS est soumis à des précautions particulières concernant la compatibilité électromagnétique (CEM). Pour éviter toute interférence CEM, le fauteuil ak 5010 MBS doit être installé, utilisé et entretenue uniquement de la manière spécifiée dans ce mode d'emploi, et uniquement avec des composants fournis par Akrus.
- Le fauteuil ak 5010 MBS n'a pas été testé pour sa compatibilité électromagnétique avec des champs magnétiques puissants. La probabilité d'une défaillance fonctionnelle due à la présence de champs magnétiques puissants sur le site d'exploitation est faible. Néanmoins, il convient d'éviter de placer le fauteuil ak 5010 MBS à proximité de sources de champs magnétiques puissants à haute fréquence.
- Le fauteuil ak 5010 MBS ne doit pas être placé à proximité immédiate ou empilé sur d'autres équipements. Si le fauteuil ak 5010 MBS doit être utilisé à proximité ou empilé sur d'autres équipements, il faut l'observer pour vérifier qu'il est prévu pour fonctionner dans cette disposition.

Directives et déclaration du fabricant — Émissions électromagnétiques

Le fauteuil ak 5010 MBS est prévu pour fonctionner dans un environnement électromagnétique tel que spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du fauteuil ak 5010 MBS doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Mesures de l'interférence émise	Conformité	Environnement électromagnétique — Directives
Émissions RF selon la norme CISPR 11	Groupe 1	Le fauteuil ak 5010 MBS utilise l'énergie RF uniquement pour sa fonction interne. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et il est peu probable qu'elles interfèrent avec les équipements électroniques adjacents.
Émissions RF selon la norme CISPR 11	Classe B	Le fauteuil ak 5010 MBS peut être utilisé dans tous les établissements, y compris les établissements domestiques et ceux directement raccordés au réseau public qui alimente également les bâtiments à usage domestique.
Émissions d'harmoniques selon CEI 61000-3-2	Classe A	
Émissions de fluctuations de tension et de papillotement (flicker) selon CEI 61000-3-3	Conforme à	

Directives et déclaration du fabricant — Immunité électromagnétique			
Le fauteuil ak 5010 MBS est prévu pour fonctionner dans l'environnement électromagnétique tel que spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du fauteuil ak 5010 MBS doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.			
Essai d'immunité aux interférences	CEI 60601 — Niveau d'essai d'immunité	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique — Directives
Décharge statique Électricité (DES) selon CEI 61000-4-2	±6 kV Décharge de contact ±8 kV Décharge dans l'air	±6 kV Décharge de contact ±8 kV Décharge dans l'air	Les sols doivent être en bois ou en béton, ou en carreaux de céramique. Si les sols sont recouverts d'un matériau synthétique, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %.
Perturbations électriques transitoires rapides en salves selon la norme CEI 61000-4-4	±2 kV pour les lignes électriques ±1 kV pour les lignes d'entrée / de sortie	±2 kV pour les lignes électriques ±1 kV pour les lignes d'entrée / de sortie	La qualité de la tension d'alimentation doit correspondre à celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique.
Ondes de choc selon CEI 61000-4-5	±1 kV tension entre phases ±2 kV tension phase-terre	±1 kV tension entre phases ±2 kV tension phase-terre	La qualité de la tension d'alimentation doit correspondre à celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique.
Chutes de tension, interruptions de courte durée et fluctuations de la tension d'alimentation après la mise en service de l'installation. CEI 61000-4-11	< 5 % UT (> 95 % chute de tension UT) pour une ½ période 40 % UT (60 % chute de tension UT) pour 5 périodes 70 % UT (30 % chute de tension UT) pour 25 périodes	< 5 % UT (> 95 % chute de tension UT) pour une ½ période 40 % UT (60 % chute de tension UT) pour 5 périodes 70 % UT (30 % chute de tension UT) pour 25 périodes	La qualité de la tension d'alimentation doit correspondre à celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique.
Champ magnétique à la fréquence d'alimentation (50/60 Hz) selon CEI 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Les champs magnétiques à la fréquence de la ligne doivent être ceux que l'on trouve généralement dans les environnements commerciaux et hospitaliers.
Remarque : U_T est la tension alternative du réseau avant l'application des niveaux d'essai d'immunité.			

Directives et déclaration du fabricant — Immunité électromagnétique			
Le fauteuil ak 5010 MBS est prévu pour fonctionner dans l'environnement électromagnétique tel que spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du fauteuil ak 5010 MBS doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.			
Essai d'immunité aux interférences	CEI 60601 —Niveau d'essai d'immunité	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique — Directives
Perturbations HF conduites selon CEI 61000-4-6	3 V valeur efficace de 150 kHz à 80 MHz	3 V	<p>Les postes émetteurs-récepteurs portables et mobiles ne doivent pas être utilisés à une distance du fauteuil ak 5010 MBS (y compris les lignes) inférieure à la distance de protection recommandée calculée à l'aide de l'équation applicable à la fréquence d'émission.</p> <p>Distance de protection recommandée</p> $d = 1,2 \sqrt{P}$
Perturbations HF rayonnées selon CEI 61000-4-3	3 V/m De 80 MHz à 2,5 GHz	3 V/m	$d = 1,2 \sqrt{P} \text{ pour } 80 \text{ MHz jusqu'à } 800 \text{ MHz}$ $d = 2,3 \sqrt{P} \text{ pour } 800 \text{ MHz jusqu'à } 2,5 \text{ GHz}$ <p>où P est la puissance nominale de l'émetteur en watts (W) telle que spécifiée par le fabricant de l'émetteur, et d est la distance de protection recommandée en mètres (m).</p> <p>L'intensité de champ des émetteurs-récepteurs stationnaires doit être inférieure au niveau de conformité à toutes les fréquences, selon une étude sur place.^{a b}</p> <p>Des interférences sont possibles à proximité d'appareils portant le symbole suivant.</p> 
<p>Remarque 1 : À 80 MHz et 800 MHz, la gamme de fréquences la plus élevée s'applique.</p> <p>Remarque 2 : Ces directives peuvent ne pas être applicables dans tous les cas. La propagation des quantités électromagnétiques est affectée par l'absorption et la réflexion des bâtiments, des objets et des personnes.</p>			
<p>a. L'intensité de champ des émetteurs stationnaires, tels que les stations de base des installations radiotéléphoniques et des radios mobiles terrestres, les stations de radio amateur, ainsi que les émetteurs de radio et de télévision AM et FM, ne peut théoriquement pas être prédite avec précision. Pour déterminer l'environnement électromagnétique par rapport aux émetteurs stationnaires, il faut envisager une étude des phénomènes électromagnétiques du site. Si l'intensité du champ mesurée à l'endroit où le fauteuil ak 5010 MBS est utilisé dépasse les niveaux de conformité ci-dessus, le fauteuil ak 5010 MBS doit être observé afin de vérifier qu'il est prévu pour fonctionner dans ces conditions. Si des caractéristiques de performance inhabituelles sont observées, des mesures supplémentaires peuvent être nécessaires, telles que la modification de l'orientation ou de l'emplacement du fauteuil ak 5010 MBS.</p> <p>b. Dans la gamme de fréquences de 150 kHz à 80 MHz, l'intensité du champ doit être inférieure à 3 V/m.</p>			

Distances de protection recommandées entre les équipements de télécommunication RF portables et mobiles et le fauteuil ak 5010 MBS.

Le fauteuil ak 5010 MBS est destiné à être utilisé dans un environnement électromagnétique dans lequel les perturbations RF sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur du fauteuil ak 5010 MBS peut contribuer à prévenir les interférences électromagnétiques en maintenant une distance minimale entre les dispositifs de télécommunication RF portables et mobiles (émetteurs) et le fauteuil ak 5010 MBS, en fonction de la puissance de sortie du dispositif de communication, comme indiqué ci-dessous.

Puissance nominale de l'émetteur W	Distance de protection, en fonction de la fréquence de l'émetteur m		
	150 kHz à 80 MHz	80 MHz à 800 MHz	800 MHz à 2,5 GHz
	$d = 1,2 \sqrt{P}$	$d = 1,2 \sqrt{P}$	$d = 2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,37	0,37	0,74
1	1,2	1,2	2,3
10	3,7	3,7	7,4
100	12	12	23

Pour les émetteurs dont la puissance nominale maximale ne figure pas dans le tableau ci-dessus, la distance de protection recommandée d en mètres (m) peut être déterminée à l'aide de l'équation associée à chaque colonne, où P est la puissance nominale maximale de l'émetteur en watts (W) telle que spécifiée par le fabricant de l'émetteur.

Remarque 1 : À 80 MHz et 800 MHz, la gamme de fréquences la plus élevée s'applique.

Remarque 2 : Ces directives peuvent ne pas être applicables dans tous les cas. La propagation des quantités électromagnétiques est affectée par l'absorption et la réflexion des bâtiments, des objets et des personnes.